

***Dialogue of Civilizations:
Sino-German Cultural and Academic Publishing
—History and New Perspectives***

Date: Friday, 9 October 2026, 16:00–18:20

Venue: Casino 1.811, Campus Westend, Goethe University
Frankfurt

Language: Sino-German consecutive interpretation

Organisers: China National Publications Import & Export
(Group) Co., Ltd.; Confucius Institute Frankfurt, Germany

Moderator: Christina Werum-Wang, Executive Director,
Confucius Institute Frankfurt

Agenda:

16:00–16:05 Welcome and introduction of speakers by Christina
Werum-Wang

16:05–16:35

Session I

Translation and Copyright:

Enabling Sino-German Cultural Exchange

Speakers (in order of presentation):

1. Karin Betz, Translator; Recipient of the 17th Special Book
Award of China
2. Cai Hongjun, Translator of German Literature; Copyright
Agent

16:35–16:40 Group photo

16:40–17:15

Session II

Publishing and Global Reach:

How Chinese Scholarship Is Received Internationally

Speakers (in order of presentation):

1. Ang Eng Guan, Managing Director, China, Taylor & Francis Group
2. Zhao Xin, President, Tsinghua University Press
3. Li Tianming, Vice President, China Social Sciences Press

17:15–17:45 Tea break and informal exchange

17:45–18:20

Session III

Sinology, China Studies and Sino-German Dialogue:

Understanding from Multiple Perspectives

Speakers (in order of presentation):

1. Cord Eberspächer, Sinologist and Historian; Professor, University of Bonn
2. Yang Zhiyi, Professor, Department of Sinology, Goethe University Frankfurt
3. Christina Werum-Wang, Executive Director, Confucius Institute Frankfurt

18:20 Closing by Christina Werum-Wang